

國立編譯館中華叢書編審委員會 主編

〔總統專文推薦〕

資治通鑑今註

第四冊

漢 紀 魏 紀
李宗侗 夏德儀等 校註

臺灣商務印書館

國立編譯館中華叢書編審委員會 主編

— 資治通鑑今註 第四冊 —

漢 紀 魏 紀
李宗侗 夏德儀等 校註

臺灣商務印書館

資治通鑑今註 第四冊

漢 紀 魏 紀

主編◆國立編譯館中華叢書編審委員會

校註者◆李宗侗 夏德儀等

發行人◆施嘉明

總編輯◆方鵬程

執行編輯◆葉輻英 徐平 王窈姿

校對◆鄭秋燕 楊筠圃

美術設計◆吳郁婷

出版發行：臺灣商務印書館股份有限公司

臺北市重慶南路一段三十七號

電話：（02）2371-3712

讀者服務專線：0800056196

郵撥：0000165-1

網路書店：www.cptw.com.tw

E-mail：ecptw@cptw.com.tw

局版北市業字第 993 號

初版一刷：1975 年 12 月

二版一刷：2012 年 2 月

定價：新台幣 1200 元



ISBN 978-957-05-2673-8（精裝）

版權所有・翻印必究

李宗侗（一八九五——一九七四）

字文伯，河北省高陽縣人。自幼聰明過人。十七歲時到法國留學，畢業於法國巴黎大學。一九二四年返國，受聘於國立北京大學，兼法文系主任，曾出任故宮博物院秘書長等職。一九四八年，受聘為國立臺灣大學歷史系教授。後歷兼國史館史料審查委員、編譯館編審委員、臺灣省文獻委員會顧問、中華文化復興運動推行委員會委員等職。對中國古代史頗有研究，在學術上時有獨特見解。

夏德儀（一九〇一——一九九八）

號卓如，為臺灣大學歷史系文史淵博精深知名教授。一九〇一年出生於江蘇，北大歷史系畢業，一九四六年來臺任教，先後開授中國通史、中國近代史、中國外交史等課程。教學之餘並擔任中學歷史教科書編委，以及參與臺灣文獻叢刊的史料編纂工作。一九九四年完成《百吉老人自訂年譜》一書。退休後定居美國，一九九八年去世於美國。

資治通鑑今註．第四冊．漢紀魏／李宗侗，夏
德儀等註譯；國立編譯館中華叢書編審委員會
主編．--二版．-- 臺北市：臺灣商務，2012. 02
面；公分．

ISBN 978-957-05-2673-8(精裝)

1. 資治通鑑 2. 注釋

610.23

100024401



《資治通鑑今註》一～十五冊

李宗侗 夏德儀等 校註

《資治通鑑》，簡稱《通鑑》，是北宋司馬光所主編的一本長篇編年體史書，共 294 卷，三百萬字，耗時 19 年。記載的歷史由周威烈王二十三年（西元前 403 年）寫起，一直到五代的後周世宗顯德六年（西元 959 年），計跨十六個朝代，包括秦、漢、晉、隋、唐統一王朝和戰國七雄、魏蜀吳三國、五胡十六國、南北朝、五代十國等其他政權，共 1362 年的逐年記載詳細歷史。它是中國的一部編年體通史，在中國史書中有極重要的地位。



《史記今註》一～六冊

馬持盈 註

史記一書，篇幅浩繁，凡五十二萬餘言；所收集之歷史資料，上自黃帝，下至漢武帝，上下三千年間凡政治經濟、天文地理，無所不談。本書以現代人最易瞭解的語言文字註譯其文，全書共六冊，並著重關於中華文化之重要部分、政治經濟之起伏變化及文句組織奇突難解之處註譯，使讀者能融會貫通，研讀自由，輕鬆愉快的閱讀。



《荀子今註今譯》

熊公哲 註譯

定價 720 元

周衰，到了春秋戰國時，王官失職，諸子百家紛紛雜出。能守孔子志業，以荀子與孟子為最重要的人物。戰國學術，集載於荀子。荀子主性惡；法後王；隆禮義；非難諸子。荀子之非難諸子，在辨別是非；他以禮為生於聖人之偽，非固生於人之性，為自外來。他的學說，是糅合墨法而為儒的。



《春秋穀梁傳今註今譯》

賴炎元 註譯

定價 550 元

《春秋繁露》乃漢董仲舒所撰，計 17 卷 82 篇，現在流傳的實為 79 篇。其中 17 篇發揮春秋微言大義，20 篇論治國原則方法，30 篇闡揚天人相應之道，12 篇發揚尊天敬祖之理。總言之，《春秋繁露》主要是以天道及陰陽五行之說來闡發春秋公羊之大義。

目次

【第四冊】

卷五十九	漢紀五十一	孝靈皇帝下	孝獻皇帝甲	一
卷六十	漢紀五十二	孝獻皇帝乙		四八
卷六十一	漢紀五十三	孝獻皇帝丙		九一
卷六十二	漢紀五十四	孝獻皇帝丁		一三二
卷六十三	漢紀五十五	孝獻皇帝戊		一七七
卷六十四	漢紀五十六	孝獻皇帝己		二一六
卷六十五	漢紀五十七	孝獻皇帝庚		二五四
卷六十六	漢紀五十八	孝獻皇帝辛		二九八
卷六十七	漢紀五十九	孝獻皇帝壬		三四〇
卷六十八	漢紀六十	孝獻皇帝癸		三七四
卷六十九	魏紀一	世祖文皇帝上		四一
卷七十	魏紀二	世祖文皇帝下	烈祖明皇帝上之上	四四五
卷七十一	魏紀三	烈祖明皇帝上之下		四九四
卷七十二	魏紀四	烈祖明皇帝中之上		五二八
卷七十三	魏紀五	烈祖明皇帝中之下		五七四
卷七十四	魏紀六	烈祖明皇帝下	邵陵厲公上	六二〇

卷七十五

魏紀七

邵陵厲公中

六六九

卷七十六

魏紀八

邵陵厲公下

高貴卿公上

七二一

卷七十七

魏紀九

高貴卿公下

元皇帝上

七六四

卷七十八

魏紀十

元皇帝下

八一

卷五十九 漢紀五十一

司馬光編集
林瑞翰註

起著雍執徐，盡上章敦牂，凡三年。（戊辰至庚午，西元一八八年至一九〇年）

孝靈皇帝下

中平五年（西元一八八年）

（一）春，正月，丁酉（十五日），赦天下。

（二）二月，有星孛于紫宮^①。

（三）黃巾餘賊郭大^②等起於河西白波谷，寇太原、河東。

（四）三月，屠各^④胡攻殺并州刺史張懿^⑤。

（五）太常江夏劉焉見王室多故，建議以為四方兵寇，由刺史威輕，既不能禁，且用非其人，以致離叛，宜改置牧伯^⑥，選清名重臣以居其任。焉內欲求交趾牧^⑦，侍中廣漢董扶^⑧私謂焉曰：「京師將亂，益州分野^⑨有天子氣。」焉乃更求益州。會益州刺史郤儉^⑩賦歛煩擾，謠言遠聞，一考異^⑪。而耿鄙^⑫、張懿，皆為盜所

^⑪范書作郗儉，今從陳壽蜀志。

殺，朝廷遂從焉議，選列卿、尚書為州牧，各以本秩居任^③。以焉為益州牧，太僕黃琬為豫州牧，宗正東海劉虞為幽州牧，州任之重，自此而始。焉，魯恭王之後；虞，東海恭王之五世孫也。虞嘗為幽州刺史，民、夷懷其恩信，故用之。董扶及太倉令^④趙遼^⑤，皆棄官隨焉入蜀。

(六)詔發南匈奴兵配劉虞討張純，單于羌渠遣左賢王將騎詣幽州，國人恐發兵無已，於是右部醯落反^⑥，與屠各胡合，凡十餘萬人，攻殺羌渠，一考異^⑦。帝紀：「屠各胡攻殺并州刺史張懿，遂與南匈奴左部胡合，殺其單于。今從匈奴傳。」國人立其子右賢王於扶羅^⑧為持至尸逐侯單于。

(七)夏，四月，太尉曹嵩罷。

(八)五月，以永樂少府南陽樊陵為太尉，六月，罷。

(九)益州賊馬相、趙祗等起兵縣竹^⑨，自號黃巾，殺刺史郤儉，進擊巴郡、犍為，旬月之間，破壞三郡^⑩，有眾數萬，自稱天子。州從事賈龍率吏民攻相等，數日，破走，州界清靜。龍乃選吏卒，迎劉焉，焉徙治縣竹，撫納離叛，務行寬惠以收人心。

(十)郡國七^⑨大水。

(土)故太傅陳蕃子逸與術士襄楷會於冀州刺史王芬坐，楷曰：「天文不利宦者，黃門、常侍，真族滅矣。」逸喜，芬曰：「若然者，芬願驅除。」因與豪傑轉相招合，上書言黑山賊^⑩攻劫郡縣，欲因以起兵。會帝欲北巡河間舊宅^⑪，芬等謀以兵徼^⑫劫，誅諸常侍、黃門，因廢帝，立合肥侯，以其謀告議郎曹操。操曰：「夫廢立之事，天下之至不祥也。古人有權成敗，計輕重，而行之者，伊、霍^⑬是也。伊、霍皆懷至忠之誠，據宰輔之勢，因秉政之重，同眾人之欲，故能計從事立。今諸君徒見曩者之易，未覩當今之難，而造作非常^⑭，欲望必克，不亦危乎？」芬又呼平原華歆、陶丘洪^⑮共定計，洪欲行，歆止之曰：「夫廢立大事，伊、霍之所難，芬性疎而不武，此必無成。」洪乃止。會北方夜半有赤氣，東西竟天，太史上言北方有陰謀，不宜北行，帝乃止，敕芬罷兵，俄而徵之。芬懼，解印綬亡走，至平原自殺。

(三)秋，七月，以射聲校尉馬日磾為太尉。日磾，融之族孫也。

(三)八月，初置西園八校尉。以小黃門蹇碩為上軍校尉，虎賁中郎將袁紹為中軍校尉，屯騎校尉鮑鴻為下軍校尉，議郎曹操為典軍校尉，趙融為助軍左校尉，馮芳為助軍右校尉，諫議大夫夏牟為左校尉，淳于瓊為右校尉，皆統於蹇碩。〔考異〕范書袁紹傳：「紹為佐軍校尉。」何進傳：「淳于瓊為佐軍校尉。」今從樂資山陽公載記。帝自黃巾之起，留心戎事，碩壯健有武略，帝親任之，雖大將軍亦領屬焉。

(四)九月，司徒許相罷，以司空丁宮為司徒，光祿勳南陽劉弘為司空，以衛尉條侯董重為票騎將軍。重，永樂太后兄子也。

(五)冬，十月，青、徐黃巾復起，寇郡縣。

(六)望氣者以為京師當有大兵，兩宮流血，帝欲厭之，乃大發四方兵，講武於平樂觀。下，起大壇，上建十二重華蓋，蓋高十丈，壇東北為小壇，復建九重華蓋，高九丈。列步騎數萬人，結營為陳。甲子（十六日），帝親出臨軍，駐大華蓋下；大將軍進駐小華蓋下。帝躬擐甲介馬，稱無上將軍，行陳三市而還，以兵授進。帝問討虜校尉蓋勳曰：「吾講武如是，何如？」對曰：「臣

聞先王曜德不觀兵^⑤，今寇在遠而設近陳，不足以昭果毅^⑥，祇黷武^⑦耳！」帝曰：「善！恨見君晚，羣臣初無是言也。」勳謂袁紹曰：「上甚聰明，但蔽於左右耳！」與紹謀共誅嬖倖。^{〔考異〕}勳傳勳時與宗正劉虞、佐軍校尉袁紹同典禁兵勳謂虞紹云。按虞於匈奴未叛之前，已為幽州牧，又宗正，非典兵之官，今除之。蹇碩懼，出勳為京兆尹。^{〔七〕}十一月，王國圍陳倉，詔復拜皇甫嵩為左將軍，督前將軍董卓，合兵四萬人以拒之。

^{〔八〕}張純與丘力居鈔略青、徐、幽、冀四州，詔騎都尉公孫瓚討之。瓚與戰於屬國石門^⑧，純等大敗，棄妻子，踰塞走，悉得所略男女。瓚深入無繼，反為丘力居等所圍於遼西管子城二百餘日，糧盡，眾潰，士卒死者什五六。

^{〔九〕}董卓謂皇甫嵩曰：「陳倉危急，請速救之。」嵩曰：「不然，百戰百勝，不如不戰而屈人兵。陳倉雖小，城守固備，未易可拔。王國雖強，攻陳倉不下，其眾必疲，疲而擊之，全勝之道也，將何救焉？」國攻陳倉八十餘日，不拔。

〔今註〕

①紫宮：紫微垣之別稱，為三垣之中垣，位於北斗東北，環拱極星成屏藩狀，故以象天子

之宮。②郭大：大為太之誤。太本作泰，范曄以家諱改。③河西白波谷：《後漢書·靈帝紀》作西河白波谷，此作河西誤。薛瑩《後漢書》云：「黃巾郭泰等起於西河白波谷，時謂之白波賊。」白波谷在今山西省汾城縣東南，泰等築壘於此名曰白波壘。④屠各：匈奴種名。⑤張懿：懿《蜀志》作益，此據《後漢書·劉焉傳》。惠棟曰：「一作壹。」王先謙曰：「懿改作壹，或作益，避晉諱也。」⑥改置牧伯：漢刺史、州牧之稱，更相遞改。武帝元封五年，初置十三州部刺史，成帝綏和元年，更名州牧，哀帝建平二年，復為刺史，元壽二年，復為牧，光武中興，因之，至建武十八年，始復刺史之稱。至是劉焉復請改刺史為牧伯。⑦焉內欲求交趾牧：《三國蜀志·劉焉傳》：「焉內求交趾牧，欲避世難。」⑧董扶：扶字茂安，少學圖讖，究極其學，大將軍何進表薦，徵拜侍中。《益部耆舊傳》云：「扶發辭抗論，益部少雙，故號曰致止，言人莫能當，所至而談止也。後丞相諸葛亮問秦宓以扶所長，宓曰：『董扶囊秋毫之善，貶纖芥之惡。』」⑨分野：列宿所當之區域，謂之分野。蔡邕《月令章句》：「自危十度至壁八度，謂之豕韋之次，衛之分野；自壁八度至胃一度，謂之降婁之次，魯之分野；自胃一度至畢六度，謂之大梁之次，趙之分野；自畢六度至井十度，謂之實沈之次，晉之分野；自井十度至柳三度，謂之鶉首之次，秦之分野；自柳之度至張十二度謂之鶉火之次，周之分野；自張十二度至軫六度，謂之鶉尾之次，楚之分野；自軫六度至亢八度，謂之壽星之次，鄭之分野；自亢八度至尾四度，謂之大火之次，宋之分野；自尾四度至斗六度，謂之析木之次，燕之分野；自斗六度至須女二度，謂之星紀之次，越之分野；自須女二度至危十度，謂之玄枵之次，齊之分野。」